

Keep pressed the button while talking, like a Walkie Talkie. Release the button to let the other users talk.

Tieni premuto il bottone per parlare come un Walkie Talkie. Rilascialo una volta finito per poter ricevere.

Mantenga presionado el botón mientras habla, como con un Walkie Talkie. Suelte el botón para poder recibir.

Gardez enfoncé le bouton tout en parlant, comme un Talkie Walkie. Relâchez le bouton pour laisser les autres utilisateurs vous parler.

Zum Sprechen halten Sie die Taste wie bei einem Funkgerät gedrückt. Lassen Sie die Taste los, um andere Benutzer sprechen zu lassen.

会話をしている際はBTTボタンを押しながら話して下さい。会話を終了するときはBTTボタンを離して下さい。

ATTENTION! Using a Midland Intercom, if the Phone is paired on Vol+ the APP will interrupt the intercom conversation. If paired on Vol- the APP will be in background.

ATTENZIONE! Utilizzando un intercom Midland se il telefono è abbinato al tasto Vol+ l'APP interromperà la conversazione Intercom. Se abbinato al tasto Vol- l'APP rimarrà in sottofondo. ;ATENCIÓN! Utilizando un intercom Midland, si el teléfono está emparejado con el botón Vol+ la APP interrumpirá todas las conversaciones Intercom. Si está emparejado con el botón Vol-, la APP permanecerá de fondo.

ATTENTION! Avec l'utilisation d'un Midland Intercom, si le téléphone est apparié sur "Vol +" l'APP interrompra les communications Intercom. Si appariés sur "Vol-" l'APP sera en fond.

ACHTUNG! Bei der Verwendung einer Midland Gegensprechanlage unterbricht die APP die Intercom Kommunikation, wenn das Telefon auf der Vol+ Taste gekoppelt ist. Wenn es auf der Vol- Taste gekoppelt ist, läuft die APP im Hintergrund.

注意事項 ミッドランドインターカムのボリュームプラスキー(+)にBTT ボタンを登録頂くと、BT TALKアプリ優先で着信します。(切り替わります) インターカムのボリュームマイナスキー(-)にBTT ボタンをご登録頂きますと、音声はバックグラウンドで着信します。

To make a reset of the pairings you have to erase the BTT Button from the list of the Bluetooth devices on your mobile phone. Then briefly press one of the two buttons and after that keep pressed both buttons at the same time for 5 seconds. Now you can start a new pairing.

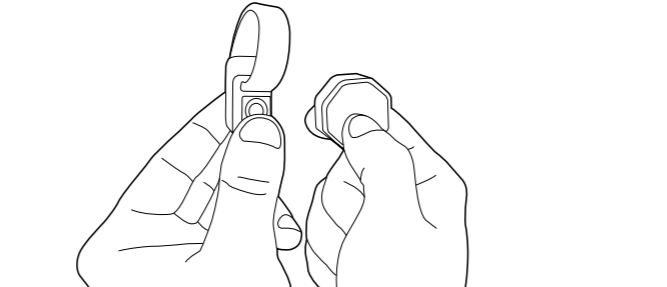
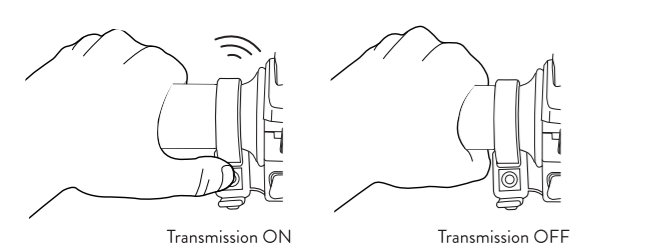
Per effettuare il reset degli abbinamenti cancellare il BTT Button dalla lista dei dispositivi Bluetooth sul telefono. Premere brevemente uno dei due tasti e successivamente tenere premuti contemporaneamente per 5 secondi entrambi i pulsanti. Ora potete procedere con un nuovo abbinamento.

Para hacer un reset de los emparejamientos debe eliminar el BTT Button de la lista de dispositivos Bluetooth de su smartphone. Después, presione brevemente uno de los dos botones, y después de eso mantenga presionados ambos botones durante 5 segundos. Ahora puede proceder con un nuevo emparejamiento.

Pour la remise à zéro des couplages il faut effacer le BTT BUTTON de la liste des équipements Bluetooth sur votre téléphone mobile. Appuyer brièvement une des deux touches et puis maintenir enfoncés tous les deux boutons dans le même temps pour 5 secondes. Maintenant vous pouvez effectuer des autres couplages.

Um die Verbindungen der BTT Taste zurückzusetzen, müssen Sie die BTT BUTTON aus der Bluetooth Liste in Ihrem Telefon entfernen. Danach drücken Sie zuerst eine der beiden Tasten kurz und danach beide gleichzeitig für mind. 5 Sekunden. Jetzt können Sie eine neue Bluetooth Verbindung herstellen.

BTT ボタンのBluetoothペアリングをリセット(解除)を行うには・・・スマートフォン(携帯端末)のBluetooth設定画面より、「BTTボタン」を解除(消去)します。そして、BTTボタン(商品)のどちらかのボタンを一回押し、その後両方のボタンを5秒間押し、ペアリングを抹消完了します。その後、新しいペアリングを行ってください。



BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Il BTTButton utilizza una batteria a bottone CR 2032 con una durata di circa 2 anni. Se necessario è possibile sostituirla.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Il BTTButton utilizza una batteria a bottone CR 2032 con una durata di circa 2 anni. Se necessario è possibile sostituirla.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

To replace the battery in necessary to remove the back cover. Unscrew the back cover, remove the battery and replace it with the new one. Lock the back cover.

Per sostituire la batterie è necessario rimuovere il coperchio posteriore. Svitare le tre viti e togliere il coperchio, rimuovere la batteria a bottone, sostituirla con la nuova e richiudere il coperchio posteriore.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Il BTTButton utilizza una batteria a bottone CR 2032 con una durata di circa 2 anni. Se necessario è possibile sostituirla.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Certificazioni e Conformità di Sicurezza CE/Informazioni generali Questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e può essere liberamente utilizzato nei paesi dell'UE. Agli utenti non è permesso effettuare variazioni o modifiche di qualsiasi tipo all'apparecchio. Queste ultime, se non espressamente approvate dal produttore, annullano la possibilità di utilizzo dell'apparecchio ed invalidano la garanzia. Per ulteriori informazioni, fate riferimento al nostro sito web: www.midlandeuropa.com

European CE Notice Certification and Safety Approval Information This product is CE marked according to the RED Directive and is free use in all the EU countries. Users are not permitted to make any changes or modifications to the device. Modifications which are not expressly approved by the producer invalidate the warranty card. For further information, please go to our website: www.midlandeuropa.com

Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise Dieses Produkt trägt das CE Zeichen nach der RED Richtlinie 2014/53/UE. Es ist gültig für alle EU Staaten. Es ist nicht zulässig, nicht mit uns abgesprochene Veränderungen an den Geräten vorzunehmen. Sie gefährden mit Änderungen nicht nur die Gewährleistung, sondern auch das Einhalten der gesetzlichen Grenzwerte. Näheres an technischen Informationen finden Kunden aus dem deutschsprachigen Raum auch unter <http://hobbyradio.de>, in der Rubrik "Biker Sets", wo Sie die jeweils neueste Ausgabe der Geräteunterlagen zum Download finden Informationen für Kunden in Deutschland gibt es unter www.alan-electronics.de

Certificaciones Europeas CE Este producto cumple la normativa CE de acuerdo con la Directiva RED 2014/53/UE. y es de uso libre en todos los países del UE. No se permite a los usuarios hacer ningún cambio o modificaciones a la unidad. Las modificaciones que no están aprobadas por el fabricante invalidan la garantía. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin el permiso por escrito del titular. Para más información, visite nuestra web: www.midland.es

Certification de notice européenne CE et informations d'agrément aux fins de sécurité Ce produit porte le marquage CE conformément à la directive RED 2014/53/UE et peut être librement utilisé dans tous les pays de l'UE. Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer des changements ou des modifications sur le dispositif. Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par le producteur rendent nulle la garantie. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Internet: www.midlandeuropa.com

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Il BTTButton utilizza una batteria a bottone CR 2032 con una durata di circa 2 anni. Se necessario è possibile sostituirla.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

At sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassetto barrato riportato sulle apparecchiature indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialized waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

BTTButton has a two years long lasting battery CR 2032. If necessary it can be replaced.

Il BTTButton utilizza una batteria a bottone CR 2032 con una durata di circa 2 anni. Se necessario è possibile sostituirla.

Para reemplazar la batería es necesario retirar la tapa trasera. Destornille la tapa trasera, retire la batería y reemplácela por la nueva. Atornille de nuevo la tapa.

Pour remplacer la pile, il est nécessaire de retirer la façade arrière. Dévissez le couvercle arrière, retirez la batterie et remplacez-la par la nouvelle. Verrouillez le couvercle arrière.

Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite, entfernen Sie den Batteriefachdeckel und tauschen die Batterie aus. Verschliessen Sie danach den Deckel wieder sorgfältig.

Die Batterie CR 2032 des BTT Buttons hat eine Lebensdauer von ca. 2 Jahren. Die Batterie kann bei Bedarf gewechselt werden.

BTTボタンは未使用のボタン電池(CR2032)を装着後、最大連続15日間ご使用頂けます。例)1日4時間のBTTボタン電源オンの状態で、BTTボタンを連続して1時間押しした場合、約1年間使用する事が出来ます。(付属の電池はテスト用です。電池消耗の場合、正常に動作致しませんので、新品電池とお取替えの上改めてお試し頂けますようお願い致します。

Download the BTTalk APP on your smartphone

